

Neuntes
ABONNEMENT-CONCERT

im Saale des Gewandhauses zu Leipzig.

Donnerstag, den 9. December 1858.

Erster Theil.

Sinfonie (Nr. 5, Ddur) von Joseph Haydn.

Recitativ und Arie aus der Oper „Persée,“ von J. B. Lulli
(1682), gesungen von Frau *Pauline Viardot-Garcia*.

Méduse.

Recitativ.

J'ai perdu la beauté qui me rendit si vaine,
Je n'ai plus ces cheveux si beaux
Dont autrefois le Dieu des eaux
Sentit lié son coeur d'une si douce chaîne.
Pallas, la barbare Pallas
Fut jalouse de mes appas,
Et me rendit affreuse autant que j'étais belle.
Mais l'excès étonnant de la difformité
Dont me punit sa cruauté,
Fera connaître en dépit d'elle
Quel fut l'excès de ma beauté.
Je ne puis trop montrer sa vengeance cruelle,
Ma tête est fière encore d'avoir pour ornement
Des serpents dont le sifflement
Excite une frayeur mortelle.

Arie.

Je porte l'épouvante et la mort en tous lieux,
Tout se change en rocher à mon aspect horrible.
Les traits que Jupiter lance du haut des cieux,
N'ont rien de si terrible qu'un regard de mes yeux.
Les plus grands Dieux du ciel, de la terre et de l'onde
Du soin de se venger se reposent sur moi!
Si je perds la douceur d'être l'amour du monde,
J'ai le plaisir nouveau d'en devenir l'effroi.

Christ 1964, 10